



Caïn et Abel, par Marc Chagall

Caïn et Abel

Deux vocations humaines

Le second récit de la Bible est celui de Caïn et Abel. Il deviendra fondateur de l'histoire humaine inaugurée par un fratricide.

Une analyse minutieuse révèle la psychologie des personnages entre possession et vanité.

בראשית פרק ד

- (א) והאדם ידע את חוה אשתו ותהר ותלד את קין ותאמר קניתי איש את יקוק:
 (ב) ותסף ללדת את אחיו את הבל ויהי הבל רעה צאן וקין היה עבד אדמה:
 (ג) ויהי מקץ ימים ויבא קין מפרי האדמה מנחה ליקוק:
 (ד) והבל הביא גם הוא מבכרות צאנו ומחלבהן וישע יקוק אל הבל ואל מנחתו:

רמב"ן

את ה'. והנכון לי, שאמרה הבן הזה יהיה לי קנין לה', כי כאשר נמות יהיה במקומו לעבוד את בוראו. ... וקראה האחד בשם קנין והשני הבל, כי קנין האדם להבל דמה, ולא רצתה לפרש זה, על כן לא נכתב טעם בשם השני.

Genèse chapitre 4

- 1- Or, l'homme s'était uni à Ève, sa femme. Elle conçut et enfanta Caïn, en disant : "J'ai fait naître un homme, conjointement avec l'Éternel !"
- 2- Elle enfanta ensuite son frère, Abel. Abel devint pasteur de menu bétail, et Caïn cultiva la terre.
- 3- Au bout d'un certain temps, Caïn présenta, du produit de la terre, une offrande au Seigneur ;
- 4- Et Abel offrit, de son côté, des premiers-nés de son bétail, de leurs parties grasses. Le Seigneur se montra favorable à Abel et à son offrande,

Ramban (Rabbi Moché ben Nahman – Nahmanide - 1194 – 1270)

Avec l'Éternel : [...] et il me semble qu'elle a dit : ce fils sera pour moi une acquisition pour l'Éternel, car lorsque nous mourons, il nous remplacera pour servir son Créateur (pour Ramban, le "avec Dieu" s'entend ici "pour Dieu". [...]) Et elle nomma l'un Caïn (J'acquis) et le second Abel (souffle), car toute acquisition humaine ressemble à la vanité, mais elle n'a pas voulu être explicite. C'est pourquoi le second nom n'est pas expliqué.